

Kalinka moia

Trad. Russian Folksong, arr. Robin Doveton

Allegro ♩ = 160

S
A
T
B

Piano

5 *Lento, poco a poco accel. e cresc.*

lin - ka, ka - lin - ka, ka - lin - ka mo - ia! Vsa - du

Lento, poco a poco accel. e cresc.

lin - ka, ka - lin - ka, ka - lin - ka mo - ia! Vsa - du

Lento, poco a poco accel. e cresc.

lin - ka, ka - lin - ka, ka - lin - ka mo - ia! Vsa - du

Lento, poco a poco accel. e cresc.

5 *Lento, poco a poco accel. e cresc.*

16 *ff* 4th time to Coda (p.6)

La la la la la la la la la

ff 4th time to Coda (p.6)

ia! Vsa - du ia - go da ma - lin - ka, ma - lin - ka mo -

ff 4th time to Coda (p.6)

ia! Vsa - du ia - go da ma - lin - ka, ma - lin - ka mo -

ff 4th time to Coda (p.6)

ia! Vsa - du ia - go da lin - ka, ma - lin - ka mo -

16 *ff* 4th time to Coda (p.6)

20 *rit.* *mf* *meno mosso*

la. Akh!

rit. *mf* *meno mosso*

ia! Akh!

rit. *mf* *meno mosso* *mp dolce*

ia! Akh! 1.Pod sos -
2.So syo -
3.Kra sa -

rit. *mf* *meno mosso* *mp dolce*

ia! Akh! 1.Pod sos -
2.So syo -
3.Kra sa -

20 *rit.* *mp* *meno mosso* *dolce*

40 Coda Fine

la. _____

Coda Fine

ia! _____

Coda Fine

ia! _____

Coda Fine

ia! _____

40 Coda Fine

Arranger's note:

The song depends for its effect on the contrast between the ever-wilder chorus and the dreamy, romantic verses. In the chorus, the singer sings to his little snowberry bush, with its delightful white snowballs and red berries. In the verses he lies down to sleep and dreams of his sweetheart.

The transliteration system of the Cyrillic alphabet used here is almost always that adopted by the Library of Congress. Mostly this is fairly clear, but here is a key to some of the odder-looking combinations of letters:

- zh: as in pleasure
- ty, vy: as *tee*, *vee*
- kh: a very strong *h* (but not guttural like German *ach*)
- mo-ia: as *Goya*